

**Vorschlagsliste gesamt**  
**Liste globale des propositions**  
**Elenco completo delle proposte**

23.11.2023

**Übersetzung ins Deutsche / Traduction en allemand / Traduzione in tedesco**

Andrea **BIANCHETTI**, *Gratosoglio*  
(Edizioni Sottoscala, Bellinzona, 2019)

Georges **BORGEAUD**, *Le voyage à l'étranger*  
(Éditions Zoé, Chêne-Bourg, 2018)

Olimpia **DE GIROLAMO**, *Tutto ciò che siamo stati*  
(Gabriele Capelli Editore, Mendrisio, 2023)

Jean-François **DUVAL**, *LuAnne sur la route avec Neal Cassady et Jack Kerouac*  
(Gallimard, Paris, 2022)

Andrea **FAZIOLI**, *Succede sempre qualcosa*  
(Edizioni Casagrande, Bellinzona, 2018)

Massimo **GEZZI**, *Le stelle vicine. Racconti*  
(Bollati Boringhieri, Torino, 2021)

Yves **LAPLACE**, *L'exécrable*  
(Éditions Fayard, Paris, 2020)

Leopoldo **LONATI**, *Discorso senza un alito di vento*  
(Casagrande, Bellinzona, 2022)

Thierry **MERTENAT**, *L'avalanche*  
(Éditions Labor et Fides, Genève, 2022)

Pietro **MONTORFANI**, *L'ombra del mondo*  
(Nino Aragno Editore, Torino, 2020)

Muriel **PIC**, *Affranchissements*  
(Editions du Seuil, Paris, 2020)

Thierry **RABOUD**, *Terres déclives*  
(Éditions Empreintes, Chavannes-près-Renens, 2022)

Philippe **RAHMY**, *Monarques*  
(Éditions La Table Ronde, Paris, 2017)

Tommaso **SOLDINI**, *L'inguaribile*  
(Marcos y Marcos, Milano, 2020)

Benedetto **VIGNE**, *Ils ventganov da settember*  
(Ediziun Apart, Zürich, 2018)

**Vorschlagsliste gesamt**  
**Liste globale des propositions**  
**Elenco completo delle proposte**

23.11.2023

**Traduction en français / Traduzione in francese / Übersetzung ins Französische**

Flurina **BADEL**, *tinnitus tropic*  
(editionmevinapuorger, Zürich, 2019)

Andrea **BIANCHETTI**, *Gratosoglio*  
(Edizioni Sottoscala, Bellinzona, 2019)

Massimo **GEZZI**, *Le stelle vicine. Racconti*  
(Bollati Boringhieri, Torino, 2021)

Julia **KOHLI**, *Böse Delphine*  
(Lenos Verlag, Basel, 2019)

Simone **LAPPERT**, *Der Sprung*  
(Diogenes Verlag, Zürich, 2019)

Leopoldo **LONATI**, *Discorso senza un alito di vento*  
(Casagrande, Bellinzona, 2022)

Pietro **MONTORFANI**, *L'ombra del mondo*  
(Nino Aragno Editore, Torino, 2020)

Rut **PLOUDA**, *Verd s-chür*  
(Chasa Editura Rumantscha, Cuir, 2020)

Tommaso **SOLDINI**, *L'inguaribile*  
(Marcos y Marcos, Milano, 2020)

Ilia **VASELLA**, *Windstill*  
(Dörlemann, Zürich, 2021)

Benedetto **VIGNE**, *Ils ventganov da settember*  
(Ediziun Apart, Zürich, 2018)

Simone **WEINMANN**, *Die Erinnerung an fremde Städte*  
(Verlag Antje Kunstmann, München, 2021)

**Vorschlagsliste gesamt**  
**Liste globale des propositions**  
**Elenco completo delle proposte**

23.11.2023

**Traduzione in italiano / Übersetzung ins Italienische / Traduction en italien**

Flurina **BADEL**, *tinnitus tropic*  
(editionmevinapuorger, Zürich, 2019)

Jean François **BILLETER**, *Une autre Aurélia*  
(Éditions Allia, Paris, 2017)

Georges **BORGEAUD**, *Le voyage à l'étranger*  
(Éditions Zoé, Chêne-Bourg, 2018)

Martina **CLAVADETSCHER**, *Die Erfindung des Ungehorsams*  
(Unionsverlag, Zürich, 2021)

Jean-François **DUVAL**, *LuAnne sur la route avec Neal Cassady et Jack Kerouac*  
(Gallimard, Paris, 2022)

**EUGENE**, *Lettre à mon dictateur*  
(Slatkine, Genève, 2022)

Ariane **KOCH**, *Die Aufdrängung*  
(Suhrkamp Verlag, Berlin, 2021)

Julia **KOHLI**, *Böse Delphine*  
(Lenos Verlag, Basel, 2019)

Yves **LAPLACE**, *L'exécrable*  
(Éditions Fayard, Paris, 2020)

Alexandre **LECOULTRE**, *Peter und so weiter*  
(Editions L'Âge d'Homme, Lausanne, 2020)

Thierry **MERTENAT**, *L'avalanche*  
(Éditions Labor et Fides, Genève, 2022)

Muriel **PIC**, *Affranchissements*  
(Editions du Seuil, Paris, 2020)

Rut **PLOUDA**, *Verd s-chür*  
(Chasa Editura Rumantscha, Cuir, 2020)

Philippe **RAHMY**, *Monarques*  
(Éditions La Table Ronde, Paris, 2017)

José-Flore **TAPPY**, *Tràs-os-montes*  
(La Dogana, Genève, 2018)

Ilia **VASELLA**, *Windstill*  
(Dörlemann, Zürich, 2021)

Benedetto **VIGNE**, *Ils ventganov da settember*  
(Ediziun Apart, Zürich, 2018)

**Vorschlagsliste gesamt**  
**Liste globale des propositions**  
**Elenco completo delle proposte**

23.11.2023

---

Simone **WEINMANN**, *Die Erinnerung an fremde Städte*  
(Verlag Antje Kunstmann, München, 2021)

Julia **WEBER**, *Immer ist alles schön*  
(Limmat Verlag, Zürich, 2017)